

# GENUSS



Collection 2005  
COMFORT





# Innovative Dämpfungssysteme – made by Selle Italia



Luft-Dämpfungssystem



Elastomer-Dämpfungssystem



Elastomer-Dämpfungssystem



Elastomer-Dämpfungssystem



## Sattel-Gestelle

**Cu** Kupfer

**FeC** Stahl-Alloy

**TMn** Tubular Mangan



Selle Italia unterstützt als offizieller Partner und Sponsor:



Selle Italia mit zertifiziertem  
Qualitätsmanagement



# SELLE ITALIA – INNOVATION OF COMFORT



Die Entwicklung der Firma Selle Italia überschneidet sich mehr als einmal mit der Geschichte des Radsports. Oder besser gesagt mit der Geschichte des Fahrrads. Die bereits 1897 in Mailand gegründete Firma siedelte Ende der siebziger Jahre nach Rossano Veneto um, wo sich der Radsport größter Beliebtheit erfreut und wo zahlreiche Radsportler leben, die davon träumen, einmal zu wahren Champions zu werden. Der gleiche Traum hat Selle Italia dazu veranlasst, ihre Sättel ständig weiter zu entwickeln und zu verbessern, so dass Selle Italia heute mit ihren Qualitätsprodukten auf dem Weltmarkt eine bedeutende Stellung einnimmt.

Eine Schlüsselstellung in der Firmenphilosophie von Selle Italia nimmt die Zusammenarbeit mit den größten Champions des modernen Radsports, die viele ihrer großen Siege mit dem Namen Selle Italia in Verbindung bringen, ein. Diese „Synergie“ zwischen Selle Italia und Eddy Merckx, Felice Gimondi, Bernard Hinault, Francesco Moser, Miguel Indurain, Marco Pantani und Erik Zabel half und hilft die Produkte zu optimieren.

Das große Engagement im Bereich der technologischen Forschung und Innovation hat Selle Italia dazu veranlasst, im Laufe der Jahre mit anderen bedeutenden Unternehmen bei der Entwicklung exklusiver Innovationen zusammenzuarbeiten.

Als Beispiel sei die Gel-Einlage genannt, deren verschiedene Anwendungen das Sattelkonzept sprichwörtlich auf den Kopf gestellt haben. Diese Entwicklungen erschlossen bisher unbekannte Horizonte in der Herstellung von Fahrradsätteln. Im Rahmen dieser Entwicklungen hat sich eine weitere und bedeutende Synergie ergeben, und zwar die Zusammenarbeit mit angesehenen Orthopäden und Urologen, die ebenso wie die Ingenieure ihr Wissen eingebracht haben, um das Wohlbefinden und die Gesundheit der Biker zu verbessern.

Der von Selle Italia gesetzte Trend wird auch in der Welt des Profisports hervorragend aufgenommen, wo sich alles um Qualität und Leichtigkeit dreht. Derzeit fahren über tausend Profiradsportler in 65 verschiedenen Teams auf Sätteln von Selle Italia. Einer der jüngsten Erfolge der Firma ist die TÜV-Zertifizierung ISO 9001. Ein Beweis, dass Selle Italia auch die ehrgeizigsten Ziele erreicht!

Eine Firmengeschichte im Zeichen von Erfolg und Wachstum ist das Ergebnis eines nicht nachlassenden Engagements und großer Begeisterung, die vom Vater an den Sohn weitergegeben wird – ganz nach der Tradition „**Made in Italy**“.



Im Sattel **FLX** verschmelzen klassische Form und Innovation auf perfekte Weise. Ergebnis ist ein Sattel mit vollendetem Design, der die herkömmlichen Federn durch eine superleichte neue Elastomer-Dämpfung ersetzt. Statt der Metallfedern wird ein Formstück aus Elastomer und Nylon verwendet. Der **FLX** eignet sich besonders für Trekkingtouren und garantiert durch die hintere Doppelbrücke, das Shock Absorber Dämpfungs-System und die Flex Control-Polsterung höchsten Sitzkomfort.

*Eleganza*



*gel flow*

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



**FeC**

**FLX GEL FLOW – ELEGANZA**

3320409 FLX Gel Flow Herren – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit  
3320410 FLX Gel Flow Damen – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit

**49,90 €**  
**49,90 €**



*Genuine Gel*

- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



**FeC**

**FLX GENUINE GEL – ELEGANZA**

3320415 FLX Genuine Gel Herren – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit  
3320416 FLX Genuine Gel Damen – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit

**49,90 €**  
**49,90 €**



**trans am**

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- Atmungsaktiver Lederbezug
- Elastomer-Dämpfungssystem
- „Flex Control“-Polsterung



**FeC**

**FLX TRANS AM – ELEGANZA**

3320420 FLX Trans Am Herren – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit  
3320421 FLX Trans Am Damen – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit

**44,00 €**  
**44,00 €**

*Eleganza*





## gel flow

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- „Active Skin“-Kunstleder
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

### FLX GEL FLOW

3320425 FLX Gel Flow Herren, Skin schwarz  
3320426 FLX Gel Flow Damen, Skin schwarz



FeC

29,50 €  
29,50 €



## Genuine Gel

- „Active Skin“-Kunstleder
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

### FLX GENUINE GEL

3320430 FLX Genuine Gel Herren, Skin schwarz  
3320431 FLX Genuine Gel Damen, Skin schwarz



FeC

29,50 €  
29,50 €



## trans am

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

### FLX TRANS AM

3320400 FLX Trans Am Herren, Skin schwarz  
3320401 FLX Trans Am Damen, Skin schwarz



FeC

24,50 €  
24,50 €



- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

### FLX

3320380 FLX Herren, Skin schwarz  
3320381 FLX Damen, Skin schwarz



FeC

17,00 €  
17,00 €

## FASHION



## gel flow

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

### FLX GEL FLOW FASHION

3320411 FLX Gel Flow Herren – Fashion, Leder schwarz  
3320412 FLX Gel Flow Damen – Fashion, Leder schwarz (ohne Abb.)

FeC

55,00 €  
55,00 €



Handmade in Italy since 1897



Brookland

- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



**FLX BROOKLAND**

3320398 FLX Brookland Herren, Leder schwarz  
 3320399 FLX Brookland Damen, Leder schwarz

**69,90 €**

3320311 FLX Brookland Herren, Leder 2-Ton braun/natur  
 3320312 FLX Brookland Damen, Leder 2-Ton braun/natur

**Cu**

**69,90 €**





**ZETA** leitet das Ende der Ära der Stahlfedern ein und ersetzt diese durch zwei patentierte Formstücke aus Elastomer und Nylon für unvergleichlichen Sitzkomfort. **ZETA** eignet sich insbesondere für die City und für Trekkingtouren. Ein Sattel, der für hohen Komfort und Zuverlässigkeit steht.

## Brookland



- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

### ZETA COMFORT BROOKLAND

3320443 Zeta Comfort Brookland, Leder 2-Ton braun/natur  
3320444 Zeta Comfort Brookland, Leder schwarz

Cu

79,90 €  
79,90 €





- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



*Eleganza*  
*gelflow*



*Genuine Gel*

**ZETA COMFORT GEL FLOW – ELEGANZA**

3320445 Zeta Comfort Gel Flow – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit

**FeC**

**56,00 €**

**ZETA COMFORT GENUINE GEL – ELEGANZA**

3320446 Zeta Comfort Genuine Gel – Eleganza, Leder schwarz/anthrazit

**FeC**

**56,00 €**

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- „Active Skin“-Kunstleder
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

- „Active Skin“-Kunstleder
- „Genuine Gel“-Polsterung
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



*gelflow*



*Genuine Gel*

**ZETA COMFORT GEL FLOW**

3320455 Zeta Comfort Gel Flow, Skin schwarz

**FeC**

**35,00 €**

**ZETA COMFORT GENUINE GEL**

3320456 Zeta Comfort Genuine Gel, Skin schwarz

**FeC**

**35,00 €**

trans am



trans am

- Hoher Komfort durch anatomische Aussparung
- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



**ZETA TREKKING TRANS AM**

3320458 Zeta Trekking Trans Am, Skin schwarz

**FeC**

**29,00 €**

**ZETA COMFORT TRANS AM**

3320457 Zeta Comfort Trans Am, Skin schwarz

**FeC**

**30,00 €**

- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

**FeC**

**25,00 €**

**ZETA**

3320460 Zeta Trekking, Skin schwarz

**FeC**

**24,00 €**



**AIR ACTIVE** stellt ein innovatives Konzept dar, das ein Luftkissen-System mit internen Stoßdämpfern kombiniert. Gemeinsam schlucken diese beiden Systeme wirksam Vibrationen und bieten einen „Dämpfeffekt“, durch den der Komfort vor allem im hinteren Sattelteil optimiert wird. Durch dieses innovative Konzept erhält man einen futuristischen aussehenden Sattel mit hohem und bequemem Sitzkomfort.

- Luft-Dämpfungssystem
- Geringes Gewicht
- „Flex Control“-Polsterung
- Innovatives und funktionelles Design
- Neue Gel-Polsterung



**AIR ACTIVE**  
 3320276 Air Active Herren, schwarz  
 3320277 Air Active Damen, schwarz

**TMn**  
**38,50 €**  
**38,50 €**



Beim Sattel **ACTIVA** erfolgt die Dämpfung durch zwei patentierte externe Formstücke aus Elastomeren und eine Polsterung mit unterschiedlicher Dicke. Erhältlich in der Ausführung Unisex für Citybikes und in der Ausführung Trekking. Das von Hand verarbeitete Leder macht die Version Brookland zu einem absoluten Spitzenprodukt!

- Atmungsaktiver Lederbezug
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem



**ACTIVA 2 BROOKLAND**  
 3320290 Activa 2 Brookland, Leder 2-Ton braun/natur  
 3320292 Activa 2 Brookland, Leder schwarz

**Cu**  
**79,90 €**  
**79,90 €**



- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

**ACTIVA 2**  
 3320272 Activa 2 Comfort, Skin schwarz

**FeC**  
**21,50 €**



- „Active Skin“-Kunstleder
- „Flex Control“-Polsterung
- Elastomer-Dämpfungssystem

**ACTIVA**  
 3320270 Activa Trekking, Skin schwarz

**FeC**  
**19,90 €**

# SELLE ITALIA – Empfehlungen und Hinweise

Bitte lesen Sie vor Benutzung des Sattels, die in jeder Verpackung enthaltene Bedienungs- und Wartungsanleitung aufmerksam durch. Selle Italia weist darauf hin, dass alle nachstehend angegebenen Verfahrensabläufe zur Montage, zum Gebrauch und zur Wartung eingehalten werden müssen. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder besuchen Sie unsere Webseite [www.paul-lange.de](http://www.paul-lange.de) oder [www.selleitalia.com](http://www.selleitalia.com).

## TECHNOLOGIE, TESTS UND SICHERHEIT

Jeder Sattel von Selle Italia wird unter Einhaltung der geltenden Bestimmungen und gemäß den neuesten Erkenntnissen von Wissenschaft und Technik hergestellt. Jeder Sattel wird mit modernen Laborausrüstungen getestet und geprüft.

## SACHGEMÄSSER GEBRAUCH DES PRODUKTS

Als sachgemäßer Gebrauch des Sattels wird nur die Nutzung als montierter Sattel auf einem Fahrrad angesehen. Der von der Benutzung als Fahrradsattel abweichende Gebrauch wird als unsachgemäßer Gebrauch des Produkts angesehen. Bitte beachten Sie, dass Selle Italia die Produkte dahingehend plant und prüft, dass sie auch sehr starken Beanspruchungen standhalten können, wenn ein sachgemäßer und korrekter Gebrauch vorliegt. Von jedem unsachgemäßen Gebrauch des Produkts wird abgeraten, da die verwendeten Materialien beschädigt werden könnten. In diesem Fall können eventuelle Beschädigungen der Struktur nicht einem Fabrikationsfehler angelastet werden.

## LEBENSDAUER DES PRODUKTS

Die Lebensdauer des Produkts kann von der Häufigkeit des Gebrauchs, dem Gewicht des Fahrers, den Wetterbedingungen, dem Einsatzgebiet des Fahrrades und vom Verhalten des Fahrers beim Fahren abhängen. Im Fall von Stürzen, Stößen, Aufprall, unsachgemäßer Behandlung oder übermäßigem Gebrauch kann das Produkt verschleiben oder beschädigt werden. In diesem Fall wird empfohlen, das Produkt durch ein neues zu ersetzen. Aus Sicherheitsgründen rät Selle Italia dazu, das Produkt nach Ablauf von 10 Jahren nach Kauf, bei jedem angenommenen oder offensichtlichen Auftreten von struktureller Verschlechterung zu ersetzen. Das Produkt muss in jedem Fall nach 15.000 km ersetzt werden.

## GARANTIE

Selle Italia garantiert, dass ihre Produkte zum Zeitpunkt der Auslieferung frei von Material- und/oder Konstruktionsmängeln sind. Die Laufzeit der Garantie beträgt vierundzwanzig (24) Monate ab dem Kaufdatum. Es gilt der von einem autorisierten Händler ausgestellte Kassenbeleg.

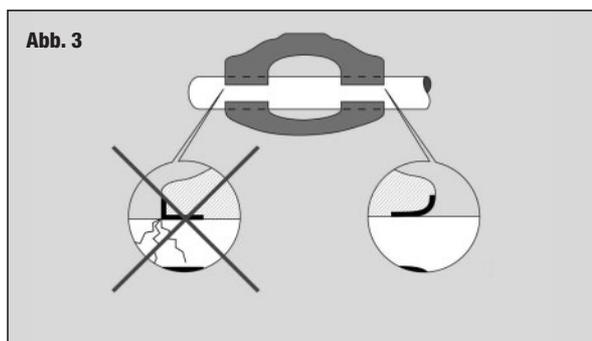
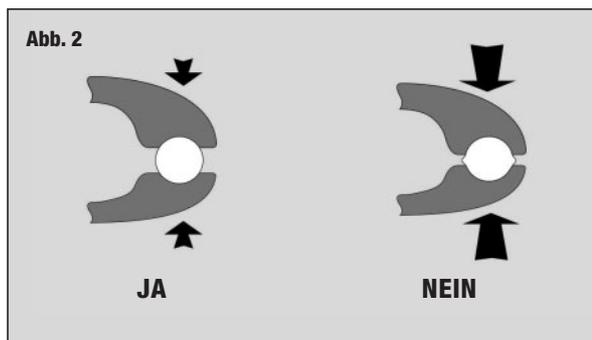
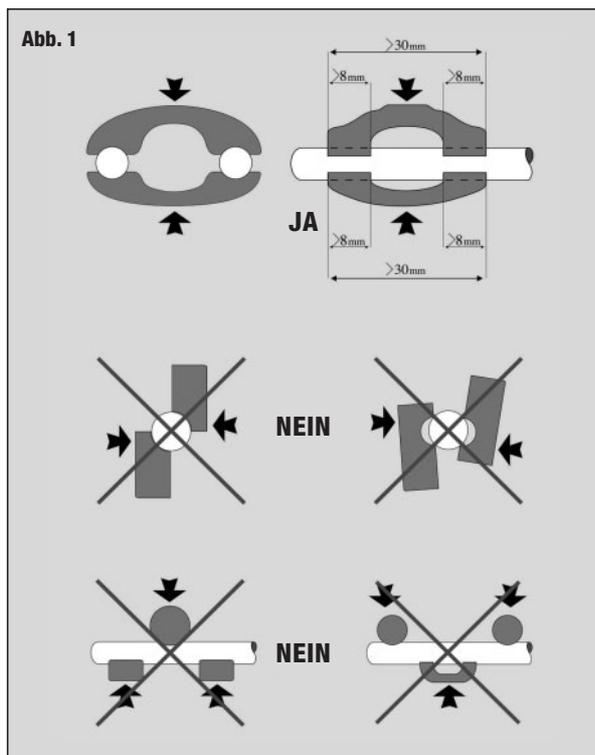
Bei einem defekten Produkt behält sich Selle Italia das Recht vor innerhalb des Garantiezeitraums, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, falls der Defekt nicht auf Fahrlässigkeit, nicht korrekten oder unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Montage zurückzuführen ist, und vorausgesetzt, dass der Käufer den Defekt innerhalb von zwei Monaten nach Feststellung der zuständigen Ländervertretung oder Selle Italia gemeldet hat.

Jeder Sattel wird durch Selle Italia auf ästhetische Fehler auf dem Bezug, in der Verarbeitung und/oder im gesamten Erscheinungsbild geprüft und kontrolliert. Eventuelle Abweichungen des Erscheinungsbildes, bedingt durch die handwerkliche Herstellung des Sattels, stellt eine charakteristische Eigenschaft des Produkts dar und fällt nicht unter Material- und/oder Konstruktionsmängel.

Die Nichteinhaltung der aufgeführten Hinweise führt zum Verfall der Garantie: In diesem Fall betrachtet sich die Firma Selle Italia von jeglicher Haftung für eventuell auftretende Sach- und Personenschäden entbunden.

Die Garantie steht ausschließlich dem ursprünglichen Käufer zu und ist nicht auf Dritte übertragbar; kein Händler, Vertreter oder Firmenangehöriger von Selle Italia ist autorisiert, sie abzuändern, auszudehnen oder zu erweitern.

Die Garantie beeinträchtigt keine eventuell von den nationalen Gesetzen zum Thema Verbrauchsgüter geschützten Rechte, deren Inanspruchnahme dem Kunden jederzeit zusteht. Für alle eventuellen Streitfragen ist ausschließlich das Gericht in Bassano del Grappa (Vicenza, Italien) zuständig. Anwendbares Recht ist das italienische Recht.



# Handhabung und Montage

## WICHTIGER HINWEIS ZUR SICHERHEIT

Die Sattelstütze kann die strukturelle Festigkeit des Sattelgestells beeinträchtigen: Aus diesem Grund schreibt die Norm vor, dass ein Sattel in Kombination mit einem empfohlenen Typ von Sattelstütze getestet werden muss. Die besondere Form des Klemmungssystems einiger Arten von Sattelstützen kann die Haltbarkeit des Sattelgestells bzw. deren Struktur beeinträchtigen.

Der Gebrauch nicht geeigneter Sattelstützen kann Probleme verursachen und Unfälle mit Sach- oder Personenschäden bewirken. Verwenden Sie aus diesem Grund von Selle Italia die empfohlenen Typologien von Sattelstützen.

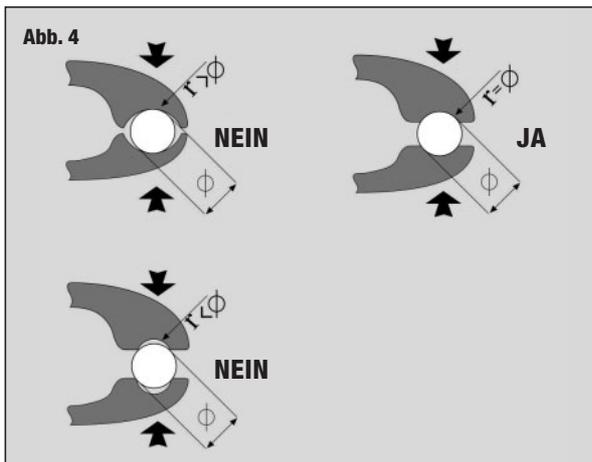
Wir bitten Sie, die Kompatibilität Ihrer Sattelstütze mit den in **Abb. 1** angegebenen Hinweisen zu überprüfen. Versuchen Sie, Sattelstützen zu benutzen, die ein Klemmungssystem mit geeigneten Abmessungen haben und keine Schneidwirkung auf das Gestell des Sattels ausüben.

Die Sattelstütze muss gemäß den Hinweisen des Herstellers benutzt werden, und es ist wichtig, dass die empfohlenen Anzugsmomente eingehalten werden: Das Überschreiten der festgesetzten Werte kann die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Sattels beeinträchtigen.

Im Fall von Sätteln mit Verbundrahmen mit Kohlenstofffaser kann ein übermäßiges Anziehen der Sattelstütze erhöhten Druck auf das Gestell des Sattels bewirken, mit sich daraus ergebender Beschädigung der Fasern des Materials (**Abb. 2**): In diesem Fall kann das Sattelgestell während des Gebrauchs plötzlich brechen und zu Unfällen führen.

Das Klemmungssystem der Sattelstütze darf keine scharfen und schneidenden Kanten aufweisen, da dies die Lebensdauer des Produkts verkürzt oder zum vorzeitigen Bruch des Sattelgestells führen kann (**Abb. 3**).

Bevor Sie sich auf den Sattel setzen, vergewissern Sie sich, dass die Klemmung der Sattelstütze mit der Darstellung in **Abb. 4 (JA)** übereinstimmen.



## POSITIONIERUNG DES SATTELS AUF DER SATTELSTÜTZE

Die horizontale Einstellung des Sattels muss die zulässigen und auf dem Gestell markierten Grenzwerte (Skala) einhalten. Das Vor- bzw. Zurückschieben des Sattels auf dem Anschlusssteil der Sattelstütze darf die (ab Produktionsreihe 2005) angegebenen „STOP“-Werte nicht überschreiten (**Abb. 5 u. 6**). Es ist sehr wichtig, den Sattel nicht außerhalb der zulässigen Grenzwerte zu montieren, auch wenn die Form des Sattelrahmens dies zulassen würde. In den meisten Fällen ist der Bruch des Sattelgestells durch die Montage außerhalb des zulässigen Bereichs bedingt.

## KORREKTE EINSTELLUNG DES SATTELS

Das Verschieben des Sattels nach hinten, in der Höhe oder in der Neigung kann schon bei wenigen Millimetern sowohl die Leistung als auch die mechanische Einstellung des Pedaltritts erheblich verändern.

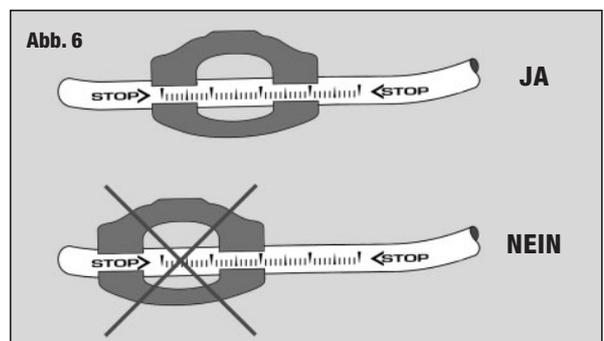
Falsche Sattel-Positionen können Verletzungen an Muskeln, Knochen und Bändern verursachen. Die perfekte Positionierung des Sattels erfordert Sorgfalt und Aufmerksamkeit: Wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Fachhändler!

## PFLEGE DES SATTELS

Zur Reinigung des Sattels von Schmutz und Schweiß empfehlen wir ein weiches, mit wenig Wasser und wenig neutraler Seife getränktes Tuch. Wir raten davon ab, den Sattel mit einem direkten Wasserstrahl zu waschen. Bitte lassen Sie den Sattel an der Luft und ohne direkte Sonnenbestrahlung trocknen.

Vermeiden Sie bei Reinigung des Sattelbezugs den Gebrauch von Produkten auf Lösemittelbasis (Öle, Cremes, Entfettungsmittel, Benzin oder Reinigungsmittel). Auch der Gebrauch einiger Salben zur Verhinderung von Hautreizungen kann den Sattelbezug beschädigen. Der Farbverlust einiger Bezugsmaterialien ist nicht durch die Garantie gedeckt, da er durch UV-Strahlen, Verschleiß, Schweiß, Hitze, Feuchtigkeit verursacht wird.

Aufgrund falscher Montage oder durch eingedrungenen Schmutz können Geräusche entstehen. Um diese Geräusche zu beseitigen, verwenden Sie ein silikonhaltiges Schmiermittel an den entsprechenden Aufnahmepunkten, wobei der Sattel von der Sattelstütze abmontiert, die Klemmung der Sattelstütze gereinigt, die Schmierung vorgenommen und der Sattel wieder auf der Sattelstütze montiert wird.





## Satteldecken



- geeignet für Indoor-Cycling
- einfach waschbar
- geringes Gewicht
- leicht zu befestigen

*Genuine Gel*

### SATTELDECKE EASY GEL

3320981 Satteldecke Easy Gel, Größe M  
3320982 Satteldecke Easy Gel, Größe L

**15,00 €**  
**15,00 €**



- geeignet für Indoor-Cycling
- einfach waschbar
- geringes Gewicht
- leicht zu befestigen

*gel flow*

### SATTELDECKE GEL FLOW

3320988 Satteldecke Gel Flow, Größe M  
3320989 Satteldecke Gel Flow, Größe L

**16,50 €**  
**16,50 €**



Dieses Programm erhalten Sie bei:



### PAUL LANGE & CO

**Generalvertretung für Deutschland**  
Hofener Str. 114 · D-70372 Stuttgart  
Telefon: (+49) (0) 711 / 25 88-346  
Fax: (+49) (0) 711 / 25 88-304  
eMail: bikeparts@paul-lange.de  
Internet: www.paul-lange.de

### THALINGER LANGE

**Österreich**  
Telefon: (+43) (0) 72 42 / 497-0  
Fax: (+43) (0) 72 42 / 497-248  
eMail: mail@thalinger-lange.com  
Internet: www.thalinger-lange.com

### PAUL LANGE OSLANY

**Slowakei**  
Telefon: (+421) 46 54 92 344  
Fax: (+421) 46 54 91 056  
eMail: office@paul-lange-oslany.sk

### RST PAUL LANGE FRANCE S.A.R.L.

**Frankreich**  
Telefon: (+33) 388 / 93 21 01 · Fax (+33) 388 / 93 34 32  
eMail: jprevot@aol.com

### VELOTRADE

**Ungarn**  
Telefon: (+36) 1 / 455 80 00  
Fax: (+36) 1 / 455 80 19  
eMail: info@velotrade.hu

### PAUL LANGE OSTRAVA

**Tschechien**  
Telefon: (+420) 69 / 666 51 60  
Fax: (+420) 69 / 666 51 50  
eMail: info@paul-lange.cz

Alle Preisangaben in diesem Prospekt sind unverbindliche VK-Preisempfehlungen. Irrtum, technische Änderungen und Preisänderungen vorbehalten. Stand 02/2005.